



Conferencia de los Estados Parte en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción

Distr. general
19 de julio de 2012
Español
Original: inglés

Grupo de examen de la aplicación

Tercer período de sesiones

Viena, 18 a 22 de junio de 2012

Informe del Grupo de examen de la aplicación sobre la labor realizada en su tercer período de sesiones, celebrado en Viena del 18 al 22 de junio de 2012

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	2
II. Organización del período de sesiones	2
A. Apertura del período de sesiones	2
B. Aprobación del programa y organización de los trabajos	4
C. Asistencia	4
III. Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción	6
A. Sorteo	6
B. Plantilla de resumen	9
C. Informes temáticos sobre la aplicación	10
IV. Asistencia técnica	12
V. Cuestiones financieras y presupuestarias	13
VI. Otros asuntos	15
Sesión informativa para las organizaciones no gubernamentales	15
VII. Programa provisional del cuarto período de sesiones	16
VIII. Aprobación del informe	16
Anexos	
I. Programa provisional del cuarto período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación	17
II. Estados parte seleccionados como Estados objeto de examen y Estados examinadores en el primer ciclo de examen	18



I. Introducción

1. En sus resoluciones 1/1, 2/1 y 3/1, la Conferencia de los Estados Parte en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción recordó el artículo 63 de la Convención, en particular el párrafo 7, según el cual la Conferencia establecería, si lo consideraba necesario, un mecanismo u órgano apropiado para apoyar la aplicación efectiva de la Convención.
2. En conformidad con lo dispuesto en el párrafo 42 de los términos de referencia del Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención (resolución 3/1, anexo), el Grupo de examen de la aplicación es un grupo intergubernamental de composición abierta integrado por Estados parte que opera bajo la autoridad de la Conferencia, a la que rinde informe. La Conferencia decidió que las funciones del Grupo de examen de la aplicación serían tener una visión general del proceso de examen para determinar los problemas y las buenas prácticas y examinar las necesidades de asistencia técnica para asegurar la aplicación eficaz de la Convención. La Conferencia decidió también que el Grupo celebrara reuniones por lo menos una vez al año en Viena.
3. En su resolución 4/1, titulada “Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción”, la Conferencia hizo suyas las directrices aplicables por los expertos gubernamentales y la secretaría para la realización de los exámenes de los países y el modelo básico para los informes sobre el examen de los países finalizados por el Grupo en su primer período de sesiones.
4. En la misma resolución, la Conferencia recordó su decisión, contenida en su resolución 3/1, según la cual el Grupo se encargaría de recapitular y proseguir la labor realizada anteriormente por el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica, teniendo en cuenta el hecho de que, de conformidad con el párrafo 11 de los términos de referencia, uno de los objetivos del Mecanismo era ayudar a los Estados parte a identificar y fundamentar necesidades concretas de asistencia técnica y promover y facilitar la prestación de dicha asistencia.
5. En su resolución 3/4, titulada “Asistencia técnica para aplicar la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción”, la Conferencia tomó nota de las recomendaciones del Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica recogidas en el informe de la Secretaría sobre la labor de ese Grupo de trabajo (CAC/COSP/2009/8).

II. Organización del período de sesiones

A. Apertura del período de sesiones

6. El Grupo de examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción celebró su tercer período de sesiones en Viena del 18 al 22 de junio de 2012.
7. Las sesiones primera a cuarta y sexta a octava del Grupo de examen de la aplicación fueron presididas por Eugenio María Curia (Argentina), y la quinta

sesión fue presidida por Simona Marin (Rumania). En sus observaciones introductorias, el Presidente recordó la resolución 3/1 de la Conferencia de los Estados Parte, que contenía los términos de referencia del Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción. La labor del Mecanismo se había iniciado en el primer período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación, celebrado en junio de 2010. El Grupo había celebrado la continuación de su primer período de sesiones en noviembre de 2010, su segundo período de sesiones en junio de 2011, la continuación de su segundo período de sesiones en septiembre de 2011, y una reanudación de la continuación de su segundo período de sesiones paralelamente al cuarto período de sesiones de la Conferencia de los Estados Parte, celebrado en Marrakech (Marruecos) en octubre de 2011. En su cuarto período de sesiones, la Conferencia había tenido oportunidad de examinar por primera vez la labor del Mecanismo. En los debates se produjo un enriquecedor intercambio de experiencias e información y la Conferencia, en su resolución 4/1, había hecho suya la labor realizada por el Grupo.

8. Por invitación del Presidente, el Director de la División para Asuntos de Tratados hizo una declaración de apertura en la que resaltó la adopción por la Conferencia del innovador mecanismo de examen por homólogos para ayudar a los países a detectar y solucionar las deficiencias de sus marcos nacionales de lucha contra la corrupción. En su cuarto período de sesiones, la Conferencia había hecho balance, en su resolución 4/1, de las enseñanzas extraídas del proceso de examen de los países, así como de las medidas adoptadas por el Grupo, haciendo también suyas en esa misma resolución las directrices aplicables por los expertos gubernamentales y la secretaría, así como la práctica seguida por el Grupo para efectuar los sorteos. La Conferencia también había hecho suya la resolución del Grupo relativa a las necesidades de recursos y examinado sus recomendaciones sobre la asistencia técnica. En su resolución 4/5, la Conferencia había decidido que el Grupo incluyera en su labor a signatarios, no signatarios, entidades y organizaciones intergubernamentales. Tras la adopción de la resolución 4/6, se había invitado a las organizaciones no gubernamentales (ONG) a que participaran en la primera reunión de información convocada para las ONG sobre la labor del Mecanismo, que se celebraría de modo paralelo a aquel período de sesiones. A medida que avanzaba el proceso de examen de los países, la secretaría tomaba nota de la información, buenas prácticas, dificultades y necesidades de asistencia técnica que se habían señalado y estudiado. El orador observó que una de las características principales del Mecanismo era la oportunidad que ofrecía de ayudar a los Estados a cubrir las necesidades de asistencia técnica detectadas, y alentó tanto a los donantes como a los beneficiarios a que aprovecharan al máximo esa oportunidad. Además, se había creado un sólido sentido de identificación con la Convención a través del trabajo de colaboración llevado a cabo como parte de la labor del Mecanismo.

9. La Ministra de Transparencia Institucional y Lucha Contra la Corrupción del Estado Plurinacional de Bolivia informó de las medidas adoptadas en su país y resaltó que el programa de reforma del mismo para combatir la corrupción se basaba en la Convención. Gracias a la aplicación de la nueva legislación nacional de lucha contra la corrupción, había observado progresos significativos, no solo en la determinación judicial de casos de corrupción y el enjuiciamiento de los culpables, sino también en los ámbitos de la prevención y la recuperación de activos. La Ministra expresó su preocupación por el estado actual de la cooperación internacional en asuntos penales en el marco de la Convención, en particular en lo

relativo a la extradición, y exhortó a todos los Estados parte a que aplicaran plenamente las disposiciones de la Convención.

B. Aprobación del programa y organización de los trabajos

10. El Presidente pidió a la secretaría que aclarara el proyecto de organización de los trabajos. El Secretario señaló que el proyecto de organización de los trabajos que figuraba en el anexo del documento CAC/COSP/IRG/2012/1 reflejaba la orientación impartida a la secretaría por la Mesa ampliada de la Conferencia. El Grupo convino en que el tercer día de su período de sesiones en curso se dedicaría a la celebración de reuniones trilaterales para los exámenes de los países, a consultas oficiosas y a la reunión informativa para las ONG prevista en la resolución 4/6. En consecuencia, el tema 5 del programa, titulado “Otros asuntos”, no aparecería en el programa de trabajo de ese día. El Grupo entendía que, dado que se disponía de los recursos necesarios, habría servicios de interpretación en el período de sesiones en curso para la reunión informativa dirigida a las ONG, y que ello no sentaría precedente.

11. En su primera sesión, celebrada el 18 de junio, el Grupo de examen de la aplicación aprobó el siguiente programa:

1. Cuestiones de organización:
 - a) Apertura del período de sesiones;
 - b) Aprobación del programa y organización de los trabajos.
2. Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.
3. Asistencia técnica.
4. Cuestiones financieras y presupuestarias.
5. Otros asuntos.
6. Programa provisional del cuarto período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación.
7. Aprobación del informe del Grupo de examen de la aplicación sobre la labor realizada en su tercer período de sesiones.

C. Asistencia

12. En el tercer período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación estuvieron representados los siguientes Estados parte en la Convención: Afganistán, Albania, Angola, Argelia, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bangladesh, Belarús, Bélgica, Benin, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camboya, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Congo, Costa Rica, Croacia, Cuba, Dinamarca, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia,

Gabón, Georgia, Grecia, Guatemala, Haití, Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Israel, Italia, Jordania, Kenya, Kuwait, Lesotho, Letonia, Líbano, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Marruecos, México, Montenegro, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Centroafricana, República de Corea, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Tailandia, Tayikistán, Timor-Leste, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia y Zimbabwe.

13. La Unión Europea, organización regional de integración económica que es parte en la Convención, estuvo representada en el período de sesiones.

14. En la regla 1 de la resolución 4/5, titulada “Participación de signatarios, no signatarios, entidades y organizaciones intergubernamentales en la labor del Grupo de examen de la aplicación”, aprobada por la Conferencia de los Estados Parte en su cuarto período de sesiones, la Conferencia decidió que los Estados signatarios tendrían derecho a participar en el Grupo.

15. Los siguientes Estados signatarios de la Convención estuvieron representados por observadores: Alemania, Japón y República Checa.

16. En la regla 3 de la resolución 4/5, la Conferencia decidió que se invitaría a los Estados no signatarios a asistir a las deliberaciones del Grupo de examen de la aplicación siempre que hubieran notificado al Grupo, por conducto de la secretaría, su intención o decisión de ratificar, aceptar o aprobar la Convención, o de adherirse a ella, de conformidad con su artículo 67, párrafos 3 y 4.

17. Estuvo representado por un observador el siguiente Estado no signatario: Omán.

18. Palestina, entidad que mantiene una misión permanente de observación ante las Naciones Unidas, estuvo representada por un observador.

19. De conformidad con la regla 2 de la resolución 4/5 adoptada por la Conferencia, se podría invitar a organizaciones intergubernamentales, dependencias de la Secretaría, órganos, fondos y programas de las Naciones Unidas, institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal, organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a participar en los períodos de sesiones del Grupo de examen de la aplicación.

20. Las siguientes organizaciones intergubernamentales estuvieron representadas por observadores: Academia Internacional contra la Corrupción, Consejo de Europa, Consejo de Ministros Árabes del Interior, Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana, Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y Organización Internacional para las Migraciones.

21. Las siguientes dependencias de la Secretaría, órganos, fondos y programas de las Naciones Unidas, institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas en

materia de prevención del delito y justicia penal, organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas estuvieron representados por observadores: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) e Instituto de Basilea sobre la Gobernanza.

22. La Soberana Orden Militar de Malta, entidad que mantiene una oficina permanente de observación en la Sede, estuvo representada por un observador.

III. Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción

A. Sorteo

23. El Presidente recordó que, conforme a lo dispuesto en los párrafos 14 y 19 de los términos de referencia del Mecanismo de examen, se realizaría un sorteo para determinar los Estados parte que participarían en los exámenes. Todo Estado parte que se seleccionara para ser objeto de examen en un año determinado podría aplazar, con justificación razonable, su participación hasta el año siguiente. En su resolución 4/1, la Conferencia hizo suya la práctica seguida por el Grupo en los sorteos. En su primer período de sesiones, el Grupo realizó un sorteo para determinar los Estados parte que debían ser examinados en el primer ciclo. Conforme a la organización de los trabajos, podía realizarse un nuevo sorteo cerca del final del período de sesiones, a fin de que los Estados objeto de examen tuvieran tiempo suficiente para celebrar consultas respecto de si deseaban o no que se repitiera el sorteo. Antes de proceder al sorteo para determinar los Estados examinadores, se había preguntado al Estado parte objeto de examen si confirmaba su disposición a someterse a examen durante el tercer año o si deseaba aplazar el examen hasta el cuarto año; tres Estados parte informaron al Grupo de que deseaban aplazarlo.

24. A fin de cumplir el requisito de que al final del ciclo de examen cada Estado parte deberá haber realizado un mínimo de un examen y un máximo de tres, se recomendó a la Mesa ampliada en su última reunión que no incluyera a los Estados que ya hubieran realizado dos exámenes: en el sorteo solo se incluirían los nombres de los Estados que no hubieran realizado más que un examen.

25. Sin embargo, como solo quedaban dos años del actual ciclo de examen, los Estados que no hubieran realizado un examen durante el presente año tendrían que hacerlo necesariamente durante el cuarto año. Por consiguiente, los Estados que se hallaran sometidos a examen durante el cuarto año y que no hubieran realizado ningún examen no podrían abstenerse de actuar como examinadores, conforme a lo dispuesto en el párrafo 20 de los términos de referencia. El problema se complicaba por el hecho de que los Estados que habían pasado a ser partes en la Convención tras la puesta en marcha del Mecanismo serían examinados durante el quinto y último año del ciclo. La experiencia había demostrado que los Estados que actuaban como examinadores antes de someterse a examen adquirían conocimientos y experiencias útiles sobre el proceso de examen, algo que revestía más importancia cuando se trataba de nuevos Estados parte. Además, desde el primer sorteo había aumentado mucho el número de Estados parte del Grupo de los Estados de Asia, en particular el de pequeños Estados insulares. Para esos pequeños Estados tal vez

resulte difícil someterse a examen y a la vez actuar como Estados parte examinadores.

26. El Grupo acordó iniciar el sorteo para determinar los Estados que se someterían a examen en el tercer año únicamente entre los Estados que no habían realizado ningún examen. Si también eran objeto de examen en el tercer año podían abstenerse de actuar como examinadores con arreglo al párrafo 20 de los términos de referencia. Una vez agotado el número de Estados que no habían realizado ningún examen, serían incluidos en el sorteo los nombres de los Estados que hubieran realizado un solo examen.

27. Se señalaron a la atención las actualizaciones de las listas de expertos gubernamentales que podían consultarse en el sitio web de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC). En las últimas semanas se habían recibido varias actualizaciones. Hasta la primera sesión del período de sesiones, 143 Estados parte habían presentado sus respectivas listas de expertos gubernamentales. Varios de ellos estuvieron representados en la sesión y otros habían dado seguridades de que su lista se entregaría próximamente. No se recibió respuesta de siete Estados parte. Aunque muchos Estados parte habían cumplido el requisito de presentar sus listas de expertos gubernamentales antes del sorteo, el Grupo expresó su inquietud por la circunstancia de que no todos lo habían hecho.

28. Varios Estados parte que se hallaban sometidos a examen en el tercer año o ya habían sido seleccionados para realizar un examen durante ese año se abstuvieron de realizar un segundo examen. Algunos Estados parte seleccionados para someterse a examen o realizar un segundo examen aceptaron participar en dos exámenes de países (véase el anexo II).

29. Los oradores informaron de sus iniciativas nacionales de lucha contra la corrupción, incluida la promulgación de nuevas leyes sobre el acceso a la información, el blanqueo de dinero y el cabildeo. Además, informaron sobre la reforma institucional, la cooperación entre organismos y la cooperación con el sector privado. Se refirieron en particular a la reciente declaración del Grupo de los 20 a este respecto, así como a la iniciativa “Sociedad de Gobierno Abierto”. Varios oradores aludieron también a otras iniciativas, de alcance regional y multilateral, y algunos se refirieron a los problemas prácticos con que se tropezaban respecto de la cooperación internacional en asuntos penales e instaron a los Estados parte a que cooperaran en el marco de la Convención y aplicaran plenamente y con carácter urgente el capítulo IV.

30. Varios Estados informaron de las medidas adoptadas para aplicar los capítulos relativos a la prevención y la recuperación de activos. Subrayaron que durante el segundo ciclo del Mecanismo de examen se tratarían cuestiones todavía más complejas que en el primer ciclo. Pusieron de relieve la importancia de prepararse con suficiente antelación para el segundo ciclo, incluso por conducto del Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre prevención de la corrupción y el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre recuperación de activos.

31. A juicio de los oradores, el Mecanismo era un instrumento eficaz para fomentar el diálogo y la cooperación. Se consideró que preparar las respuestas a la lista de verificación para la autoevaluación creaba buenas posibilidades de cooperación interinstitucional. Varios oradores informaron sobre sus experiencias

con los enfoques basados en la participación de múltiples interesados, en particular la participación de la sociedad civil y el sector privado en los exámenes de los países. Una oradora señaló que su país había publicado información detallada relativa a su enlace y alentó a todos los Estados parte a que lo hicieran. Además, se señaló que las reuniones trilaterales y otras consultas oficiosas celebradas en forma paralela a los períodos de sesiones del Grupo y otras reuniones constituían buenas prácticas.

32. Se destacó que los cursos de capacitación organizados por la Secretaría con el apoyo de otros asociados eran un componente muy importante del Mecanismo y se consideró útil que se siguiera impartiendo capacitación a expertos en los planos regional y nacional.

33. La Secretaría actualizó oralmente la información del documento CAC/COSP/IRG/2012/4, en el que se presentan estadísticas sobre las distintas etapas del proceso de examen. Se esbozaron las medidas iniciales adoptadas para preparar a los Estados parte objeto de examen durante el tercer año, incluida la capacitación de los enlaces designados para recibir preparación anticipada para el examen respectivo. Se realizó una demostración de la versión actualizada del programa informático que contiene la lista amplia de verificación para la autoevaluación y la nueva página web relativa a los exámenes de los países.

34. Muchos exámenes de los países no se terminaron dentro de los plazos indicativos que figuraban en las directrices aplicables por los expertos gubernamentales y la secretaría para la realización de esos exámenes. Algunas delegaciones propugnaron adoptar un enfoque más realista de los plazos, teniendo en cuenta la complejidad de los dos capítulos bajo examen, las necesidades de traducción y los problemas de capacidad. Otros exhortaron a los países a que cumplieran su obligación de designar enlaces y expertos gubernamentales y llevaran adelante el proceso de examen de los países conforme a los plazos establecidos. Se confiaba en que la experiencia extraída por los países que participaban en los exámenes permitiera fijar plazos más breves en el futuro. Se señaló que las demoras en los exámenes causaban problemas que afectaban a la continuidad del proceso y de los expertos gubernamentales responsables, así como a la coherencia consiguiente de los informes. Las visitas a los países debían planificarse bien y prepararse con antelación para que resultaran eficaces. Los informes sobre los exámenes de los países debían reflejar la forma en que se aplicaba la Convención en un período determinado. Podían incluirse, a efectos de información, las medidas importantes que adoptara el país objeto de examen poco antes de terminar ese examen, con la salvedad de que esas medidas no habían sido objeto de examen.

35. Se reconoció que la división del trabajo entre los expertos gubernamentales de los Estados parte examinadores era una forma de concluir puntualmente el examen. Sin embargo, algunos oradores señalaron que, conforme a su experiencia, el examen exhaustivo de ambos capítulos por cada uno de los países examinadores contribuía apreciablemente a la calidad sustantiva del examen.

36. Se destacó que el multilingüismo era un aspecto importante del Mecanismo que posibilitaba la participación de todos los países y se subrayó que se deberían utilizar en pie de igualdad los seis idiomas oficiales. Algunos oradores expresaron su inquietud por las demoras que ocasionaba la traducción, incluso en los casos

excepcionales en que se realizaban traducciones de idiomas que eran idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

37. Los oradores recomendaron que se recopilaran las enseñanzas y las buenas prácticas derivadas del primer ciclo de examen y se utilizaran como base del segundo ciclo de examen.

B. Plantilla de resumen

38. El Presidente abrió las deliberaciones sobre el proyecto de plantilla de resumen, preparado por la Secretaría en cumplimiento de la resolución 4/1 de la Conferencia, y lo sometió a la consideración del Grupo de examen de la aplicación (CAC/COSP/IRG/2012/2).

39. El Secretario explicó que el proyecto de plantilla tenía por objeto garantizar la coherencia de la estructura de los resúmenes. Además, informó al Grupo de que la plantilla se había utilizado para los resúmenes terminados en los últimos meses anteriores al período de sesiones del Grupo, por lo que este podía remitirse a esos resúmenes para comprender mejor la forma en que se aplicaría la plantilla propuesta.

40. En el debate consiguiente los oradores intercambiaron opiniones sobre la estructura del proyecto de plantilla y el contenido de sus secciones. Muchos expresaron su satisfacción con la plantilla preparada por la secretaría e hicieron hincapié en su utilidad práctica. Varios oradores destacaron que la plantilla debería garantizar que en el resumen no se repitiese la estructura ni el contenido del informe sobre el examen del país.

41. Se destacó que la plantilla debería ajustarse plenamente a los términos de referencia del Mecanismo de examen y la resolución 4/1 de la Conferencia. Algunos oradores expresaron la opinión de que en el resumen se debería adoptar un enfoque general y evitarse presentar una reseña detallada de la aplicación de cada disposición bajo examen. Señalaron que si el texto de la plantilla se redactaba en términos generales sería posible aplicarla a ambos ciclos de examen.

42. Varios oradores pusieron de relieve el valor informativo del resumen. Expresaron la opinión de que ese resumen debería prestarse para su lectura como documento independiente y contener un volumen razonable de información detallada sobre la aplicación de las disposiciones objeto de examen. A su juicio, dicho enfoque facilitaría el estudio del resumen y contribuiría a su utilidad general.

43. El Grupo aprobó la siguiente estructura del resumen:

1. Introducción: sinopsis del marco jurídico e institucional establecido por [país objeto de examen] en el contexto de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción
2. Capítulo [...]
 - 2.1 Observaciones sobre la aplicación de los artículos objeto de examen
 - 2.2 Logros y buenas prácticas
 - 2.3 Problemas en la aplicación, según proceda

- 2.4 Necesidades de asistencia técnica definidas para mejorar la aplicación de la Convención
- 3. Capítulo [...]
 - 3.1 Observaciones sobre la aplicación de los artículos objeto de examen
 - 3.2 Logros y buenas prácticas
 - 3.3 Problemas en la aplicación, según proceda
 - 3.4 Necesidades de asistencia técnica definidas para mejorar la aplicación de la Convención

C. Informes temáticos sobre la aplicación

44. La secretaría resumió los principales elementos de los informes temáticos sobre la aplicación (CAC/COSP/IRG/2012/CRP.1 y CAC/COSP/IRG/2012/CRP.2), que contenía información acerca de la puesta en práctica de los capítulos III (Penalización y aplicación de la ley) y IV (Cooperación internacional) por los Estados parte objeto de examen en los primero y segundo años del primer ciclo del Mecanismo de examen. Dichos informes se basaban en los datos contenidos en los informes sobre los exámenes de 19 países concluidos, o próximos a su conclusión, hasta el 31 de mayo de 2012. Los informes contenían ejemplos sobre la aplicación, información sobre los resultados satisfactorios, buenas prácticas, problemas y observaciones, así como una sinopsis temática de las necesidades de asistencia técnica más destacadas, desglosadas, en la medida de lo posible, por regiones.

45. Los oradores expresaron su complacencia por los informes temáticos y su utilidad creciente para la labor analítica del Grupo, en particular en lo que respecta a la consideración de cuestiones sustantivas y el análisis de las necesidades de asistencia técnica. Valoraron positivamente el hecho de que en los informes se reflejaran las recomendaciones anteriores del Grupo y subrayaron la utilidad de los ejemplos relativos a aplicación y buenas prácticas como medio de intercambiar información. Los informes temáticos aportaban información valiosa sobre los matices en la aplicación, en particular para los Estados participantes en el Mecanismo de examen, y podían ser también útiles para que el Grupo se percatara de los ámbitos concretos que merecían más atención.

46. El Grupo invitó a proceder a un debate de las disposiciones sustantivas específicas de la Convención a que se referían los informes, entre ellas las relativas al enriquecimiento ilícito, soborno en el sector privado, responsabilidad de las personas jurídicas y privilegios e inmunidades. Varios oradores dieron a conocer las experiencias del respectivo país en cuanto a la aplicación de la Convención y pusieron de relieve los matices y problemas en tal empresa, así como las medidas innovadoras que se habían adoptado y otras novedades recientes. Se debatieron medidas auxiliares, por ejemplo las declaraciones de bienes e ingresos en el contexto del enriquecimiento ilícito. Varios oradores subrayaron la necesidad apremiante de fomentar la cooperación internacional, especialmente en las esferas de la asistencia judicial recíproca, la recuperación de activos y la asistencia técnica. Los oradores señalaron también la necesidad de ampliar la cooperación y el intercambio de conocimientos acerca de la manera de aplicar la Convención como base de la cooperación internacional. En materia de asistencia técnica, se

formularon peticiones de leyes modelo e intercambio de experiencias acerca de la verificación de las declaraciones juradas de bienes. Se hizo también referencia a la base de datos de la UNODC sobre autoridades centrales en el contexto de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y las convenciones sobre drogas, así como al portal de instrumentos y recursos de fomento del conocimiento para combatir la corrupción (TRACK), que contenía jurisprudencia específica sobre la recuperación de activos.

47. Varios oradores recalcaron la necesidad de una aplicación efectiva de las leyes anticorrupción vigentes, en particular en lo que respecta a la disponibilidad de información estadística pertinente, tema que algunos oradores señalaron como problema. La secretaría indicó que los exámenes habían permitido reunir información sobre la aplicación de la ley, cuando se disponía de ella, si bien no siempre existían estadísticas amplias. Se señaló que esto podría deberse en parte a que las leyes de ejecución se habían promulgado recientemente, la capacidad era insuficiente y algunas disposiciones eran menos conocidas que otras.

48. Varios oradores reconocieron que era necesario que los Estados aplicaran de manera plena y efectiva todas las disposiciones de la Convención. Hicieron hincapié en la importancia de la sensibilización acerca de la aplicación de los principios de la Convención y del intercambio de conocimientos e información entre los Estados. A ese respecto, varios oradores pusieron de relieve la importante función que desempeñaba la secretaría en la ampliación de los conocimientos sobre la Convención y en la prestación de apoyo técnico para ayudar a los Estados a resolver los problemas que surgieran con la aplicación, incluso por conducto de la Iniciativa para la recuperación de activos robados. Se señaló que era necesario que los Estados aumentaran la cooperación y la confianza entre ellos y se comunicaran de manera directa para intensificar la cooperación internacional. Asimismo, los oradores observaron que la aplicación de la Convención era un proceso gradual y que en el curso de los dos primeros años del Mecanismo de examen ya habían comenzado a producirse novedades y tendencias en la aplicación.

49. Se reconoció que el contenido de los informes temáticos evolucionaría a medida que se fueran acumulando más datos. Los oradores observaron que en los informes futuros se podría establecer una distinción entre las disposiciones obligatorias y no obligatorias, lo que adquiriría mayor importancia en el segundo ciclo, y que sería útil que se incluyera un resumen conciso de las principales observaciones o buenas prácticas relacionadas con disposiciones específicas de la Convención. Un orador acogió con beneplácito la inclusión de estadísticas e información más detalladas sobre la manera en que las autoridades nacionales aplican la Convención.

50. Los oradores acogieron con beneplácito la preparación de adiciones regionales con miras a sus períodos de sesiones futuros del Grupo, una vez que se hubiera acumulado un volumen esencial de datos, e invitaron a que se examinaran más exhaustivamente el contenido de dichas adiciones. La secretaría acogió con beneplácito las sugerencias que en ese sentido formuló el Grupo. Cabía esperar que se celebrara un nuevo debate temático amplio sobre la aplicación durante la continuación del tercer período de sesiones del Grupo, momento este en que se dispondría de la traducción completa de los informes.

IV. Asistencia técnica

51. El Presidente invitó al Grupo a que examinara la prestación de asistencia técnica para aplicar la Convención, a fin de satisfacer las necesidades determinadas mediante el Mecanismo de examen. Se hizo referencia a la resolución 3/1, en que la Conferencia de los Estados Parte había decidido que el Grupo se encargara de recapitular y proseguir la labor realizada anteriormente por el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica. El Secretario también recordó la resolución 4/1, en que la Conferencia de los Estados Parte había reconocido la continua y valiosa función de la asistencia técnica prestada en el marco del Mecanismo, así como la importancia de prestarla mediante un enfoque en tres planos, mundial, regional y nacional. Además, subrayó la necesidad de que el Grupo tomara en consideración su función en la prestación de dicha asistencia.

52. Para su examen, el Grupo tuvo ante sí una nota de la Secretaría sobre la asistencia técnica en apoyo de la aplicación de la Convención (CAC/COSP/IRG/2012/3), en la que se presentaba un panorama general actualizado de la respuesta de la UNODC ante las necesidades de asistencia técnica que se habían determinado después del cuarto período de sesiones de la Conferencia de los Estados Parte. En dicho documento se exponían las actividades realizadas desde julio de 2011, así como la situación actual de la planificación de la asistencia técnica que la Oficina prevé prestar próximamente.

53. El Grupo acogió con beneplácito los documentos preparados por la secretaría como base de los debates iniciales sobre la prestación de asistencia técnica. En particular, los oradores valoraron el hincapié en la asistencia técnica que se hacía en los informes temáticos. Esos informes, así como las necesidades de asistencia técnica detalladas en los resúmenes, permitían comprender y reconocer las necesidades que iban determinando los Estados. Un orador informó al Grupo de que se habían transmitido esos resúmenes a sus instancias correspondientes, a fin de asegurar que los proyectos se ajustaran a esas necesidades.

54. Los oradores reiteraron que la asistencia técnica era un componente integral del Mecanismo de examen. Reafirmaron que los principios rectores del mecanismo, en particular relativos tanto a su carácter transparente, eficiente, no invasivo, no excluyente e imparcial como al hecho de que no debía dar lugar a ninguna forma de clasificación, también eran aplicables a la prestación de asistencia técnica. Se destacó la importancia de que la programación y la prestación de asistencia técnica tuvieran lugar de manera integrada y coordinada a nivel de países y fuera dirigida por estos, como se establecía en las resoluciones 3/4 y 4/1, ya que ello constituía un medio eficaz para atender las necesidades de los Estados a ese respecto.

55. Varios oradores subrayaron la necesidad de que no se duplicaran las actividades y se aprovecharan mejor los recursos existentes. Se puso de relieve que la coordinación eficaz a todos los niveles entre las autoridades nacionales, las organizaciones bilaterales y multilaterales y otros proveedores de asistencia técnica era decisiva para la prestación de asistencia. Algunos oradores reconocieron la función que desempeñaban la sociedad civil, las ONG y el sector privado en la lucha contra la corrupción. Un orador valoró también la función de los medios de comunicación.

56. Los oradores reconocieron la utilidad de aplicar un enfoque en tres planos -mundial, regional y nacional- a la prestación de asistencia técnica. Se destacó la importancia de facilitar un mayor intercambio de conocimientos y opiniones para tratar de resolver los problemas que planteaban la aplicación de la Convención. Varios oradores señalaron la importante función que podía cumplir la UNODC como proveedora de asistencia técnica, al vincular los resultados del proceso de examen con la prestación de esa asistencia, así como en la profundización de los conocimientos. Se puso de relieve que el portal TRACK era importante para difundir información y como medio para la asistencia técnica; otros instrumentos mencionados fueron el Programa para redactar solicitudes de asistencia judicial recíproca y la base de datos sobre autoridades centrales. Algunos oradores reconocieron la utilidad de otras actividades e instrumentos educativos, como los que empleaba la Academia Internacional contra la Corrupción y los que se estaban preparando en el marco de la Iniciativa Académica sobre la Lucha contra la Corrupción impulsada por la UNODC. Se encomió la labor de la Oficina en el ámbito de la asistencia técnica, en particular mediante el nombramiento de asesores regionales de la lucha contra la corrupción. Varios oradores subrayaron la importancia del intercambio de información para mejorar la coordinación en el plano regional. Los oradores intercambiaron sus experiencias como proveedores de asistencia técnica, incluso en el marco de la cooperación Sur-Sur. Varios oradores se refirieron específicamente a la elaboración voluntaria de planes de acción nacionales basados en los resultados del proceso de examen, así como a la necesidad de prestar asistencia técnica únicamente cuando se solicitara.

57. Los oradores destacaron la importancia de obtener financiación suficiente y los recursos necesarios para prestar asistencia técnica. Se presentó al Grupo un ejemplo de contribución plurianual para la prestación sostenible y permanente de dicha asistencia. Además, varios oradores convinieron en que un curso práctico como el que se había celebrado en 2007 en Montevideo, podría ayudar a impulsar las iniciativas de coordinación y a que se comprendieran mejor las medidas que habían adoptado los donantes bilaterales y multilaterales y otros proveedores de asistencia técnica para promover la aplicación de la Convención.

58. El representante del PNUD señaló que la asistencia técnica en apoyo de la Convención constituía una gran prioridad para su organización, que estaba ejecutando programas de interés al respecto en 135 países, aproximadamente. Expresó su complacencia por la constante coordinación entre la UNODC y el PNUD y se refirió, con reconocimiento, a la labor de los asesores anticorrupción regionales de la Oficina. Mencionó las actividades del PNUD para impulsar la plena aplicación de la Convención, reseñadas en la nota de orientación titulada "*Going beyond the minimum*" y aclaró que esas actividades, en particular las relativas a la realización del examen de deficiencias, solo se llevarían a cabo a petición del país interesado y con carácter voluntario. Tales actividades se desarrollaban en el marco del mandato del PNUD y en consonancia con los principios rectores del Mecanismo, utilizando como base la lista de verificación para la autoevaluación.

V. Cuestiones financieras y presupuestarias

59. El Secretario recordó que la Conferencia de los Estados Parte había solicitado, en su resolución 4/1, a la secretaría que siguiera examinando el déficit consignado

en la nota de la Secretaría sobre los recursos necesarios para el funcionamiento del Mecanismo a fin de determinar si ese déficit podía solucionarse mediante el mejoramiento de la relación costo-eficacia o mediante contribuciones voluntarias, y que tuviera en cuenta ese déficit al presentar el presupuesto para el bienio 2014-2015, de conformidad con la resolución 1/1 del Grupo de examen de la aplicación y la sección VII de los términos de referencia. El Secretario destacó los esfuerzos realizados para obrar conforme a esas orientaciones mediante una movilización satisfactoria de fondos para cubrir algunas de las necesidades de personal y mediante el mejoramiento de la relación costo-eficacia para gestionar la traducción de los documentos parlamentarios. Las posibles necesidades de recursos adicionales se comunicarían a los Estados parte en la continuación del tercer período de sesiones del Grupo, en noviembre de 2012. El Secretario expresó su reconocimiento por las contribuciones voluntarias recibidas de países y organizaciones en apoyo del Mecanismo de examen y alentó a los donantes a que considerasen la posibilidad de aportar financiación plurianual a fin de asegurar la coherencia, continuidad y previsibilidad así como permitir una planificación adecuada. Si bien era probable que la cuantía de las contribuciones extrapresupuestarias bastara para cubrir las necesidades del Mecanismo de examen en el segundo y tercer años, la secretaría recalcó la imprevisibilidad de la financiación, que se prometía por lo general para períodos anuales.

60. La secretaría presentó información detallada sobre los gastos contraídos hasta ahora para los dos primeros años de funcionamiento del Mecanismo de examen y señaló que no podía suministrar cifras definitivas porque aún estaban en curso exámenes correspondientes tanto al primero como al segundo años.

61. Los gastos contraídos con cargo al presupuesto ordinario eran los relativos a la traducción oficial de los documentos parlamentarios y a la provisión de fondos para nueve puestos en la secretaría. La información sobre eventuales necesidades de recursos adicionales del presupuesto ordinario para el bienio 2014-2015 tendría que ser preparada por la UNODC durante el tercer trimestre de 2012 para su presentación al Secretario General y la correspondiente coordinación por parte del mismo.

62. Se señaló que los gastos extrapresupuestarios del segundo año, serían superiores a los del primer año, dado que el número de exámenes de países realizados era mayor. En cuanto a la traducción, la secretaría reiteró que se esforzaba por cubrir los gastos de traducción de los documentos oficiales destinados al Grupo de examen de la aplicación ateniéndose a las cantidades asignadas en el presupuesto ordinario a la Subdivisión de Lucha contra la Corrupción y los Delitos Económicos. Había continuado la práctica de subcontratar con las oficinas extrasede de la UNODC la traducción de los documentos de trabajo utilizados en los distintos exámenes de países. Con el fin de agilizar el proceso de traducción y asegurar la coherencia, la secretaría estaba realizando trámites para la adjudicación a nivel mundial de contratos de servicios de traducción de esos documentos no parlamentarios. Los resultados de los trámites de adjudicación de contratos se conocerían en agosto de 2012.

63. Los oradores expresaron su satisfacción por la claridad de la documentación presentada y alentaron a la secretaría a que continuara con esa estrategia de transparencia. Algunos oradores pusieron de relieve los riesgos que suponía la imprevisibilidad de la financiación para la sostenibilidad del Mecanismo de examen

y manifestaron su preocupación ante la posibilidad de que los fondos no fueran suficientes para cubrir el aumento del número de exámenes de países en el tercer año.

64. Los oradores recordaron los compromisos asumidos al establecer el Mecanismo de examen con miras a asegurar una financiación suficiente y sostenible para su funcionamiento ininterrumpido. Varios oradores subrayaron que no debía comprometerse el multilingüismo del proceso de examen de la aplicación y que, en conformidad con los términos de referencia, era preciso velar por que los exámenes pudieran llevarse a cabo en cualquiera de los idiomas oficiales de las Naciones Unidas. A este respecto, los oradores lamentaron ciertos retrasos en la traducción de documentos de trabajo, lo que había repercutido en la duración de varios exámenes de países. Algunos oradores recomendaron que la traducción de los documentos de trabajo se inscribiese en la solicitud de asignaciones del presupuesto ordinario para el bienio 2014-2015.

65. Los oradores subrayaron la importancia de que la secretaría mantuviese al Grupo al corriente de las cuestiones financieras y presupuestarias y le pidieron que presentaran al Grupo, en la continuación de su tercer período de sesiones, estimaciones de las necesidades de recursos del presupuesto ordinario para el bienio 2014-2015. El Secretario puntualizó que, en caso de que los Estados parte quisieran apoyar la solicitud de recursos adicionales del presupuesto ordinario para traducciones no oficiales, sería preciso adoptar una decisión en la próxima Conferencia de los Estados Parte. Algunos oradores hicieron observar que toda decisión de índole financiera y presupuestaria se inscribiría en el mandato y competencia de otros órganos de las Naciones Unidas, en particular la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión.

VI. Otros asuntos

Sesión informativa para las organizaciones no gubernamentales

66. Los oradores expresaron su complacencia por la convocación de la primera sesión informativa para las ONG y consideraron que era un primer paso en la dirección positiva. En particular se alabó la manera en que el Presidente había dirigido esa sesión, así como la exposición introductoria de la labor del Grupo presentada por la Secretaría, que se basó en documentación oficial, conforme a la resolución 4/6. Los oradores señalaron que la sesión informativa era una primera oportunidad para iniciar un diálogo con las ONG y que, en el futuro, que esas sesiones podrían mejorarse respecto a modalidades, servicios y horario en paralelo con los períodos de sesiones del Grupo. Algunos oradores expresaron la opinión de que, en el futuro, la sesión informativa podría celebrarse antes del período de sesiones del Grupo, en coincidencia con él o después del mismo, y otros subrayaron que la facilitación de servicios de interpretación en el período de sesiones en curso no debía considerarse un precedente para períodos de sesiones futuros. Un orador recomendó que las sesiones informativas futuras se estructuraran con arreglo a una lista de oradores que diera a las ONG la oportunidad de intervenir primero, antes de que los Estados tuvieran la palabra. Se sugirió la posibilidad de prever medidas para abandonar el sistema de presentación de declaraciones y avanzar hacia un diálogo más constructivo entre las ONG y los Estados en las futuras sesiones informativas.

Varios oradores observaron que las ONG habían acogido positivamente la sesión informativa y que en ella se habían formulado valiosas recomendaciones.

67. Varios oradores subrayaron la utilidad de la sesión informativa como oportunidad para recibir información sobre las experiencias y contribuciones de las ONG y como medida de fomento de la confianza, en conformidad con la resolución 4/6. Acogieron complacidos la información suministrada por las ONG acerca de sus aportaciones a la lucha contra la corrupción. Varios oradores recomendaron que se adoptaran medidas para aplicar plenamente la resolución 4/6 de la Conferencia y los principios rectores del Mecanismo. En particular, varios oradores observaron con preocupación que en el curso de la sesión informativa se habían mencionado determinadas situaciones existentes en países. Varios oradores manifestaron que celebrarían que en futuras sesiones informativas las ONG presentaran información más completa sobre sus actividades para contribuir al proceso de examen y sus actividades relativas a la asistencia técnica y la aplicación de la Convención. Se facilitó información sobre las aportaciones efectuadas para redactar leyes y promover la aplicación de los planes de acción y estrategias nacionales contra la corrupción, así como en materia de capacitación, sensibilización y proyección exterior.

68. En la continuación de su tercer período de sesiones, el Grupo debía estudiar la mejor forma de estructurar la sesión informativa y posibilitar un diálogo constructivo. Algunos oradores recomendaron que se adoptaran medidas para estimular la participación de una gama más variada de organizaciones, en particular de los países en desarrollo.

VII. Programa provisional del cuarto período de sesiones

69. En su octava sesión, celebrada el 22 de junio de 2012, el Grupo de examen de la aplicación aprobó el programa provisional de su cuarto período de sesiones (véase el anexo I).

VIII. Aprobación del informe

70. Asimismo, el Grupo de examen de la aplicación aprobó en su octava sesión el informe sobre su tercer período de sesiones.

Anexo I

Programa provisional del cuarto período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación

1. Cuestiones de organización:
 - a) Apertura del período de sesiones;
 - b) Aprobación del programa y organización de los trabajos.
2. Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.
3. Asistencia técnica.
4. Cuestiones financieras y presupuestarias.
5. Otros asuntos.
6. Programa provisional del quinto período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación.
7. Aprobación del informe del Grupo de examen de la aplicación sobre la labor realizada en su cuarto período de sesiones.

Anexo II

Estados parte seleccionados como Estados objeto de examen y Estados examinadores en el primer ciclo de examen

Los cuadros 1 a 4 reflejan los pares de países que constituyen los Estados objeto de examen y los Estados examinadores seleccionados para los cuatro años del primer ciclo de examen del Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.

Cuadro 1

Selección de Estados objeto de examen y Estados examinadores: primer año

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>	<i>Estado parte examinador del mismo grupo regional</i>	<i>Estado parte examinador adicional</i>
Grupo de los Estados de África	Zambia	Zimbabwe	Italia
	Uganda	Ghana	Rumania
	Togo	República Unida de Tanzania	Uganda
	Marruecos	Sudáfrica	Eslovaquia
	Santo Tomé y Príncipe	Etiopía	Mongolia
	Rwanda	Senegal	Líbano
	Níger	Mauricio	Federación de Rusia
	Burundi	Egipto	República Bolivariana de Venezuela
Grupo de los Estados de Asia	Jordania	Maldivas	Nigeria
	Bangladesh	República Islámica del Irán	Paraguay
	Mongolia	Yemen	Kenya
	Fiji	Bangladesh	Estados Unidos
	Papua Nueva Guinea	Tayikistán	Malawi
	Indonesia	Uzbekistán	Reino Unido
Grupo de los Estados de Europa Oriental	Lituania	Federación de Rusia	Egipto
	Croacia	Montenegro	República Democrática Popular Lao
	Bulgaria	Albania	Suecia
	Ucrania	Eslovenia	Polonia
Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe	Chile	El Salvador	Ucrania
	Brasil	México	Haiti
	República Dominicana	Nicaragua	Uruguay
	Argentina	Panamá	Singapur
	Perú	Estado Plurinacional de Bolivia	Ecuador

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>	<i>Estado parte examinador del mismo grupo regional</i>	<i>Estado parte examinador adicional</i>
Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados	Estados Unidos	Suecia	ex República Yugoslava de Macedonia
	Finlandia	Grecia	Túnez
	España	Bélgica	Lituania
	Francia	Dinamarca	Cabo Verde

Cuadro 2

Selección de Estados objeto de examen y Estados examinadores: segundo año

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>	<i>Estado parte examinador del mismo grupo regional</i>	<i>Estado parte examinador adicional</i>
Grupo de los Estados de África	Seychelles	República Democrática del Congo	Santo Tomé y Príncipe
	Mauricio	Guinea-Bissau	Lesotho
	Benin	Zimbabwe	Finlandia
	Mozambique	Burkina Faso	República Dominicana
	Congo	Marruecos	Serbia
	Cabo Verde	Malawi	Costa Rica
	República Centroafricana	Túnez	Ghana
	Sierra Leona	Benin	Tailandia
	Sudáfrica ^a	Senegal	Mali
	Zimbabwe ^a	Madagascar	Malawi
	Camerún ^a	Angola	ex República Yugoslava de Macedonia
Grupo de los Estados de Asia	Brunei Darussalam	Yemen	Liechtenstein
	Iraq	Malasia	Jordania
	República Democrática Popular Lao	Mongolia	Luxemburgo
	Kazajstán	Pakistán	Qatar
	Filipinas	Bangladesh	Egipto
	Viet Nam	Líbano	Italia
	Timor Leste ^a	Fiji	Namibia
	Emiratos Árabes Unidos ^a	Maldivas	Portugal
	República Islámica del Irán ^a	Indonesia	Belarús
	Kuwait ^a	Sri Lanka	Etiopía

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>	<i>Estado parte examinador del mismo grupo regional</i>	<i>Estado parte examinador adicional</i>
Grupo de los Estados de Europa Oriental	Eslovaquia	Polonia	Malta
	Serbia	Rumania	Ucrania
	Montenegro	Armenia	Reino Unido
	Estonia	Albania	Burundi
	Azerbaiyán	Bosnia y Herzegovina	Guatemala
	Federación de Rusia	Ucrania	Ecuador
	Georgia ^a	Hungría	Chipre
Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe	Cuba	Brasil	Guatemala
	Uruguay	Argentina	Brasil
	El Salvador	Estado Plurinacional de Bolivia	Singapur
	Nicaragua	Cuba	Nepal
	Colombia	Honduras	Eslovenia
	Panamá	Bahamas	Estonia
	Dominica ^a	Chile	Paraguay
	Jamaica ^a	Trinidad y Tabago	Países Bajos
Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados	Australia	Estados Unidos	Turquía
	Noruega	Suecia	Kuwait
	Reino Unido	Israel	Grecia
	Portugal	España	Marruecos
	Suiza ^a	Finlandia	Argelia

^a Examen aplazado en el ciclo correspondiente al año anterior.

Cuadro 3
Selección de Estados objeto de examen y Estados examinadores: tercer año

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>	<i>Estado parte examinador del mismo grupo regional</i>	<i>Estado parte examinador adicional</i>
Grupo de los Estados de África	Malí	Sierra Leona	Islas Marshall
	Lesotho	Botswana	Gabón
	Djibouti	Libia	Perú
	Argelia	Níger	Letonia
	Ghana	Rwanda	Santa Lucía
	República Unida de Tanzania	Mozambique	Australia
	Burkina Faso	Congo	Rwanda
	Túnez	Seychelles	Guyana
	Guinea-Bissau	Togo	Djibouti
	Angola	Liberia	Timor Leste
	Mauritania ^a	República Centroafricana	Antigua y Barbuda
Grupo de los Estados de Asia	República de Corea	India	Bulgaria
	Chipre	Turkmenistán	Austria
	Malasia	Filipinas	Kenya
	Pakistán	Islas Salomón	Noruega
	Qatar	Micronesia (Estados Federados de)	Dominica
	Afganistán	China	Brunei Darussalam
	Sri Lanka ^a	Papua Nueva Guinea	China
Grupo de los Estados de Europa Oriental	Hungría	República de Moldova	Jamaica
	Eslovenia	Letonia	Camerún
	Letonia	Georgia	Irlanda
	Rumania	Estonia	Francia
	ex República Yugoslava de Macedonia	Croacia	Islandia
	Armenia	Lituania	Kirguistán
Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe	México	Perú	Azerbaiyán
	Paraguay	Colombia	Filipinas
	Estado Plurinacional de Bolivia	Costa Rica	Zambia
	Trinidad y Tabago	Argentina	Palau
	Guyana	Cuba	Vanuatu
	República Bolivariana de Venezuela	Chile	Emiratos Árabes Unidos

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>	<i>Estado parte examinador del mismo grupo regional</i>	<i>Estado parte examinador adicional</i>
Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados	Suecia	Francia	Canadá
	Canadá	Suiza	Iraq
	Luxemburgo	Austria	Suiza
	Italia	Liechtenstein	Kazajstán
	Países Bajos	Australia	Uruguay
	Austria	Israel	Viet Nam
	Malta ^a	España	Camboya

^a Examen aplazado en el ciclo correspondiente al año anterior.

Cuadro 4

Selección de Estados objeto de examen y Estados examinadores: cuarto año

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>
Grupo de los Estados de África	Senegal
	Liberia
	Kenya
	Nigeria
	Gabón
	Malawi
	Libia
	Madagascar
	Namibia
	Etiopía
	República Democrática del Congo ^a
	Botswana ^a
	Egipto ^b
Grupo de los Estados de Asia	Kirguistán
	Maldivas
	Líbano
	Uzbekistán
	Palau

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>
Grupo de los Estados de Asia (<i>cont.</i>)	Turkmenistán
	Singapur
	China
	Tayikistán
	Bahrein ^a
	Tailandia ^a
	India ^a
	Nepal ^a
	Vanuatu ^a
	Islas Cook ^a
	Islas Marshall ^a
	Micronesia (Estados Federados de) ^a
	Nauru ^a
	Yemen ^b
	Camboya ^b
Grupo de los Estados de Europa Oriental	Polonia
	Belarús
	Bosnia y Herzegovina
	Albania
	República de Moldova
Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe	Ecuador
	Haití
	Costa Rica
	Honduras
	Guatemala
	Antigua y Barbuda
	Bahamas
	Santa Lucía ^a
Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados	Turquía
	Grecia
	Bélgica
	Dinamarca

<i>Grupo regional</i>	<i>Estado parte objeto de examen</i>
Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados (<i>cont.</i>)	Israel
	Liechtenstein ^a
	Islandia ^a
	Irlanda ^a

^a Estados parte que ratificaron la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción o se adhirieron a ella después del sorteo realizado en el primer período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación.

^b Examen aplazado en el ciclo correspondiente al año anterior.